

## RELATOS DE VIDA EN EL ANÁLISIS DEL RIESGO HÍDRICO EN LOS BARRIOS NAPOSTÁ Y VILLA MITRE, CIUDAD DE BAHÍA BLANCA,

### ARGENTINA

*Aldana Mastrandrea<sup>1</sup>*

*María Inés Pérez<sup>2</sup>*

#### Resumen

Los relatos de vida constituyen una perspectiva cualitativa de análisis que, enmarcada en el método biográfico, permite comprender las significaciones atribuidas a determinados procesos de la historia personal y social de las personas con respecto a sus vivencias. En este sentido se procura reconocer las representaciones sociales del riesgo hídrico que los vecinos de los barrios Napostá y Villa Mitre elaboran teniendo en cuenta el análisis de sus relatos.

El proceso de investigación seleccionado de carácter cualitativo permite interpretar la realidad percibida por las personas ante eventos de inundaciones. Para ello, se recurre a la realización de entrevistas semiestructuradas. De modo complementario, se recopila información acerca de las experiencias vividas por los otros vecinos de la ciudad a través de sus testimonios orales en el Archivo de la Memoria de la Universidad Nacional del Sur de la ciudad de Bahía Blanca y en los periódicos locales.

<sup>1</sup> Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur, 12 de Octubre 995, 4to Piso, Gabinete 7, (8000) - [aldanamastrandrea@gmail.com](mailto:aldanamastrandrea@gmail.com).

<sup>2</sup> Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur, 12 de Octubre 995, 4to Piso, Gabinete 7, (8000) - [inesper@criba.edu.ar](mailto:inesper@criba.edu.ar).



**Palabras clave:** método biográfico, relatos de vida, representaciones sociales, inundaciones, experiencias cotidianas.

## **LIFE REPORTS IN THE ANALYSIS OF WATER RISK IN NAPOSTÁ AND VILLA MITRE NEIGHBORHOODS, CITY OF BAHÍA BLANCA, ARGENTINA**

### **Abstract**

The life stories constitute a qualitative perspective of analysis that, framed in the biographical method, allows to understand the meanings attributed to certain processes of the personal and social history of the people with respect to their personal experiences. In this sense, we try to recognize the social representations of water risk that the neighbors of the neighborhoods Napostá and Villa Mitre elaborate taking into account the analysis of their stories.

The selected qualitative research process allows us to interpret the reality perceived by people in the event of flood events. For this, semi-structured interviews are used. In a complementary way, information about the experiences lived by the other neighbors of the city is gathered through their oral testimonies in the Archive of the Memory of the National University of the South, Bahía Blanca city and in the local newspapers.

**Key words:** biographical method, life stories, social representations, floods, daily experiences.

### **Introducción**

La comprensión histórico-espacial de la compleja relación entre la sociedad y la naturaleza incluye la historia ambiental de un espacio determinado y las diferentes formas en la que los grupos sociales lo construyeron a partir de diversas valoraciones y significaciones atribuidas al mismo. Esta consideración conduce a valorar la importancia de la percepción social que tienen las personas de los fenómenos que atraviesan en una experiencia espacio-



temporal para obtener una visión integral de los procesos ocurridos desde una mirada histórica.

En este sentido, el arroyo Napostá Grande, ha sido un elemento significativo para los habitantes de la ciudad de Bahía Blanca -desde el momento de su fundación en 1828- para la instalación de los primeros pobladores, motivo por el cual la historia de la localidad siempre ha estado ligada al mencionado curso fluvial. La localización elegida en aquel período se asociaba a las ventajas que propiciaban las condiciones naturales del sitio para efectuar el emplazamiento del fuerte. Entre ellas se pueden mencionar: un terreno llano y firme apto para la agricultura, la presencia de dos cursos de agua -arroyos Napostá y Maldonado- y las ventajas de sus aguas que, en los inicios del asentamiento, sirvieron para abastecer a las tropas (Ciarnello, 1998).

Estas condiciones influyeron en las relaciones establecidas por los primeros pobladores con su medio natural en la época de fundación de la localidad. Según Ciarnello (1998) los modos que tienen las personas de relacionarse con su entorno más próximo difieren de acuerdo a diversos factores como por ejemplo, las características de cada grupo social, las técnicas disponibles, el conjunto de conocimientos, habilidades y aspectos ideológicos y culturales. Dichos elementos inciden en las transformaciones espaciales y colaboran en la comprensión de la situación presente. Asimismo las concepciones que los primeros pobladores tenían respecto del arroyo Napostá Grande y su espacio circundante, como así también de los conflictos asociados a su comportamiento, difieren de la percepción social que los habitantes tienen en el período actual.

De este modo, la percepción y las representaciones sociales que las personas construyen del medio en el que viven y de los problemas que adolecen se manifiestan en los relatos de vida que transmiten en sus historias orales. El análisis y la interpretación de las significaciones otorgadas por las personas a los eventos de desbordes del arroyo Napostá Grande, inundaciones y anegamientos luego de la ocurrencia de intensas precipitaciones constituyen los ejes centrales de la investigación debido a que permiten reconstruir eventos pasados, desde la visión presente de los propios sujetos con la intención de mirar hacia el futuro.



En este sentido, el recuerdo que tienen los vecinos de los barrios Napostá y Villa Mitre de la ciudad de Bahía Blanca acerca de dichos eventos proporciona una valiosa información que será abordada a través de sus relatos de vida. El análisis de actitudes y valoraciones que los habitantes experimentan y expresan sobre las características de su entorno social e histórico permitirá reconstruir las experiencias cotidianas en relación con sus vivencias personales, familiares y sociales con respecto al riesgo hídrico ante períodos de desbordes del arroyo, inundaciones y anegamientos.

Para abordar este estudio se considera la Teoría de las Representaciones Sociales propuesta por Moscovici (1993) y los aportes que realiza Jodelet (1993) a esta teoría, quienes proporcionan los fundamentos para interpretar la imagen que los miembros de una comunidad construyen respecto del problema de inundaciones y las estrategias adoptadas en dichas situaciones. De modo complementario, se recurre a los relatos de vida abordados desde un diseño multivocal o polifónico que, mediante un enfoque retrospectivo, permite cruzar referencias y relatos de diversas personas y recuperar los sentidos que le atribuyen a los eventos que han atravesado en sus experiencias de vida (Mallimaci y Giménez, 2007).

Debido a que el arroyo Napostá Grande constituyó el eje a través del cual se consolidó el primer asentamiento poblacional en la ciudad de Bahía Blanca es posible reconocer la importancia que el curso fluvial revistió en aquella época. De este modo, según Ciarnello (1998) la valoración que la sociedad tenía respecto del recurso hídrico y de los problemas asociados a este se relacionaban específicamente al comportamiento del arroyo.

Sin embargo, actualmente los procesos que se manifiestan en la naturaleza, como por ejemplo la ocurrencia de precipitaciones extremas en cortos períodos de tiempo, no siempre se asocian a la dinámica del mencionado curso fluvial ya que además, intervienen otros factores. Entre los cuales se pueden mencionar: la concreción de obras de infraestructura, el crecimiento planificado y espontáneo de la ciudad y la instalación de población en las márgenes del arroyo, aspectos que contribuyen al aumento de la vulnerabilidad ante a una amenaza de origen natural.

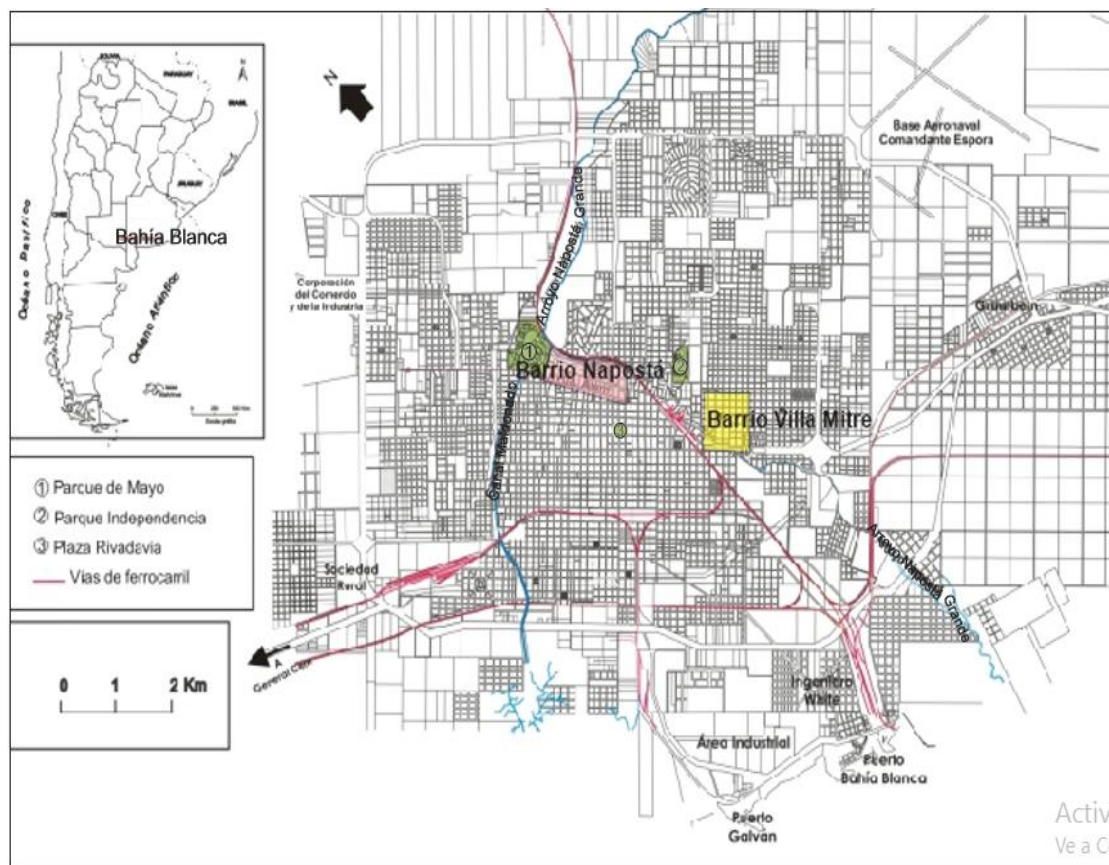
## Localización y caracterización del área de estudio

El área de estudio comprende la ciudad de Bahía Blanca ( $38^{\circ} 44'$  latitud sur y  $62^{\circ} 16'$  longitud oeste), cabecera del partido homónimo, localizada en el sudoeste de la provincia de Buenos Aires (figura 1). La localidad se sitúa en el tramo inferior del Arroyo Napostá Grande -el cual se origina en el cordón de Ventana- y cuenta con 301.572 habitantes (INDEC, 2010).

Con respecto a las características físicas de la ciudad es importante mencionar que su emplazamiento corresponde a un ambiente llano con la presencia de diferentes niveles de terrazas en el norte y noreste de la localidad y terrenos bajos anegadizos en el sur (Bróndolo *et al.*, 1994) cuestiones que influyen en las condiciones normales de escurrimiento. Así, es posible observar la manifestación de diversas situaciones de inundación y anegamiento en los barrios localizados a la vera del curso fluvial frente a la ocurrencia de precipitaciones extremas.

La localidad se encuentra atravesada por el tramo inferior del arroyo Napostá Grande que se extiende desde el paraje denominado Puente Canesa hasta su desembocadura en el estuario de la bahía Blanca. En el área urbana, una parte del arroyo continúa su cauce natural y otra parte se deriva al canal Maldonado construido en 1947. Dicha obra, si bien ha contribuido a alivianar los eventos de exceso de precipitaciones, frente a períodos de intensas lluvias no es suficiente para evacuar la totalidad del caudal, lo que determina que ciertos sectores de la ciudad se encuentren afectados ante un riesgo de inundación. Así, “Cuando se producen lluvias excepcionales en sus cuencas alta y media, el cauce resulta insuficiente y las aguas desbordan fluyendo en un escurrimiento mantiforme” (Torrero, 2005: 24).

**Figura N° 1. Localización del área de estudio: barrios Napostá y Villa Mitre en la ciudad de Bahía Blanca**



**Fuente:** Elaboración propia sobre la base digitalizada por María Laura Rubio (2013)

### *Caracterización de los barrios Napostá y Villa Mitre*

#### *Barrio Napostá*

El barrio se desarrolla alrededor de uno de los ejes tradicionales de la ciudad, como es la Avenida Alem y se extiende desde la calle Córdoba hasta Hipólito Yrigoyen, entre la mencionada Avenida y las vías del ferrocarril. En la actualidad su Sociedad de Fomento constituye una de las organizaciones clave en este sector de la ciudad que corresponde a la delegación administrativa denominada “Centro” (figura 2), destacándose su participación en el desarrollo de diversas obras de infraestructura, además de ofrecer una variada gama de servicios entre los que se destaca su biblioteca pública.



La denominación del barrio Napostá data del año 1946 cuando el comisionado municipal Julio César Avanza dio su aprobación al pedido de la Sociedad de Fomento Edificio Napostá, presidida por Oscar Antonelli, de llamar barrio Napostá al sector comprendido en aquel momento por las calles 12 de Octubre, Buenos Aires, Avenida Centenario y Córdoba. Si bien el nombre ya estaba impuesto en la vida cotidiana de los vecinos, sus límites no eran precisos (La Nueva Provincia, 2012).

Hoy en día, el barrio Napostá se encuentra consolidado con la provisión de la totalidad de servicios y con la identidad que caracteriza el desarrollo de actividades asociados a los usos del suelo tales como el deportivo -clubes Napostá, Universitario, Liniers y San Lorenzo del Sud-, recreativos -en las plazoletas Hipólito Yrigoyen y Moisés Lebinson y en los parques lineales Ribera del Napostá y de las Esculturas-, comercial, educativo y residencial.

Según Fuentes (1994) el barrio ha atravesado por sucesivos eventos de inundaciones, como las ocurridas en los años 1933 y 1944. Para evitar las consecuencias negativas derivadas de estos acontecimientos, en la década de 1930, los vecinos utilizaron una vivienda como refugio -ubicada en calle Rodríguez 896<sup>3</sup>- para ampararse de las repetidas inundaciones sucedidas por los desbordes del Napostá.

### *Barrio Villa Mitre*

El origen del barrio se remonta al año 1906 a partir de la formación de una sociedad de Villas y Colonias que tenían el objetivo de vender un loteo de tierras localizadas a la vera del ferrocarril, cuyos primeros compradores fueron españoles, italianos y en menor medida sirio-libaneses y judíos (Marín, 1998 en: Benedetti, 2007). Su nacimiento se asoció con la

<sup>3</sup> La vivienda corresponde a la familia Fagiani -actualmente habitada por sus descendientes- y fue construida en la década de 1920. “Esta casa sirvió de refugio y amparo en la década del 30 en las repetidas inundaciones por los desbordes del Arroyo Napostá” (Pilotti, 1996: 6).



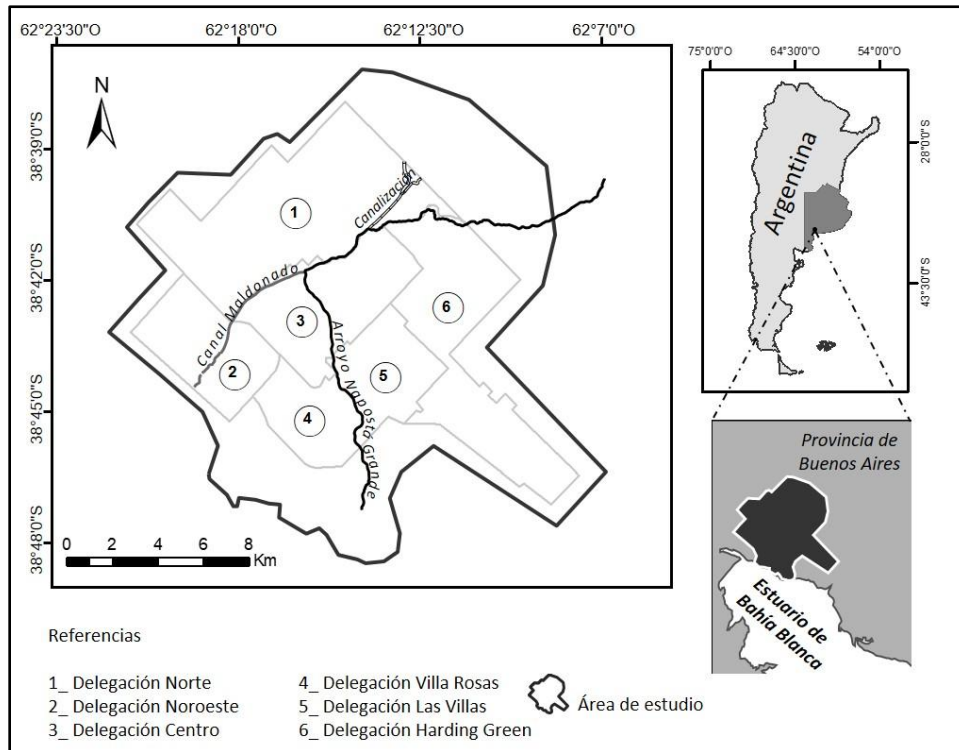
necesidad de expansión que tenía la ciudad y en memoria de un prócer, Bartolomé Mitre, quien había estimulado su progreso (Benedetti, 2007).

Los límites del barrio lo conforman las calles Agustín de Arrieta, Sócrates, Matheu y Drago y el sector corresponde a la delegación administrativa denominada “Las Villas” (figura 2). Sus rasgos distintivos<sup>4</sup> dentro de la localidad se asocian a un uso del suelo residencial, comercial, recreativo y de servicios, funciones urbanas que han contribuido a forjar una identidad colectiva desde sus inicios. El sentimiento de pertenencia y sociabilidad que reafirma el concepto de vecindad ha influido notablemente en los lazos establecidos por los habitantes y los significados construidos del barrio como espacio vivido (Ockier, 1989).

<sup>4</sup> “... a partir de un particular diseño del espacio, con cortadas y diagonales, producto de encontrarse contenido por los ejidos ferroviarios de las compañías inglesas y francesas de ferrocarril y el cauce del arroyo Napostá, desarrolló casi desde su creación y en virtud de su relativo aislamiento, un centro comercial y un fuerte sentido de pertenencia en sus habitantes...” (Cantamutto y Díaz, 2011).



**Figura N° 2. Localización del área de estudio: delegaciones de la ciudad de Bahía Blanca**



**Fuente:** elaborado por Aldana Mastrandrea y Guillermo Angeles (2017)

En dicho barrio las condiciones naturales, la ocurrencia de precipitaciones en cortos períodos de tiempo y los procesos derivados de la urbanización colaboraron en el surgimiento de diversos problemas relacionados con inundaciones, anegamientos y desbordes del arroyo Napostá Grande. Al respecto, es dable mencionar que, los eventos naturales que afectaron a sus habitantes cobraron importancia a partir de la década de 1930. Situación que se vincula con el grado de intervención antrópica y a la relación histórica que la población, desde el momento de su fundación en 1828 hasta la actualidad, mantuvo con su medio natural.

El barrio constituye un lugar que tiene una importante carga emotiva para los vecinos. Por este motivo, los eventos relacionados con inundaciones representan fenómenos que dejaron



una impronta especial en las narraciones orales de sus habitantes, principalmente aquellos ocurridos en la década de 1930 y 1940 en la ciudad de Bahía Blanca.

## Aspectos metodológicos

La estrategia de investigación abordada es de carácter cualitativa en la que se prioriza el significado y el sentido que las personas le confieren a determinados eventos de su vida cotidiana. Para ello, se adopta el método biográfico que permite analizar las experiencias significativas en el curso de la vida de las personas en conexión con su contexto familiar e histórico. En el proceso metodológico se valora el registro y análisis de los relatos de vida de los vecinos damnificados ante períodos de inundaciones, anegamientos y desbordes del arroyo Napostá Grande. Por su parte, desde la perspectiva teórico-conceptual se recurre a los aportes provenientes de diversos autores, tales como Moscovici (1993); Jodelet (1993); Mallimaci y Giménez (2007); López y Baraja Zayas (1996) y Bertaux (1997 en: Mallimaci y Giménez, 2007) quienes en conjunto brindan reflexiones que permiten interpretar los hechos estudiados.

Dichos autores proponen realizar un proceso de indagación que contemple las siguientes etapas: preparación del relato de vida y apertura en el terreno, obtención de los datos a partir de la realización de entrevistas y recolección de todo tipo de documentación que colabore en la reconstrucción de las experiencias relatadas y análisis e interpretación de los relatos de vida.

### *Primera etapa: Preparación del relato de vida*

En esta fase, se procede a decidir quiénes serán los entrevistados y se recurre a un muestreo intencional de acuerdo al problema que guía la investigación. Las personas se eligen de acuerdo con ciertos rasgos selectivos y considerados relevantes en sus historias personales y comunitarias, motivo por el cual el estudio adopta un diseño polifónico o multivocal (Mallimaci y Giménez, 2007).



Las personas seleccionadas son habitantes de los barrios Napostá y Villa Mitre y, entre ellos se encuentran: docentes e investigadoras en el ámbito universitario, integrante de la sociedad de fomento del barrio Napostá y vecino del barrio Villa Mitre, motivo por el cual la representación social del riesgo se verá influenciada por diversos aspectos tales como la formación profesional, las experiencias vividas, el barrio de residencia, la edad y las vivencias, entre otros aspectos.

Además, se tienen en cuenta los testimonios orales de los vecinos de la ciudad de Bahía Blanca provenientes del Archivo de la Memoria de la Universidad Nacional del Sur<sup>5</sup>. El relato de sus experiencias cotidianas constituye un aporte fructífero para comprender sus vivencias acerca de la ocurrencia de inundaciones en los barrios en los que viven. Por su parte, se recopila documentación en la Biblioteca Bernardino Rivadavia de la localidad a través de un registro de los periódicos en fechas cercanas a los eventos de inundaciones y de ellos, se extraen fotografías, editoriales, cartas del lector y notas del tema bajo estudio. Dichas fuentes permiten extraer información y documentación que contribuye a situar el contexto socio-histórico en el que se desenvuelven las experiencias relatadas por los vecinos.

*Segunda etapa: Obtención de los datos a partir de la realización de las entrevistas y recopilación de documentos de vida*

En esta parte del proceso de investigación se realizan tres entrevistas a vecinos de los barrios Napostá y Villa Mitre de la ciudad de Bahía Blanca.

<sup>5</sup> En este archivo se registraron 507 entrevistas realizadas a distintas personalidades y vecinos de la localidad tales como: trabajadores y dirigentes gremiales y de asociaciones locales, personal docente y no docente de la Universidad Nacional del Sur, empleados municipales, trabajadores ferroviarios y vecinos de diversos barrios de la ciudad de Bahía Blanca, entre otros.



En cuanto a la búsqueda de documentos de vida se obtienen fotografías otorgadas por los entrevistados en diversos encuentros e imágenes que consideran representativas del período relatado por ellos, noticias de inundaciones y anegamientos en periódicos recopilados en la Biblioteca B. Rivadavia, además del testimonio oral de un vecino del barrio Villa Mitre en el Archivo de la Memoria de la Universidad Nacional del Sur.

### *Tercera etapa: Análisis e interpretación de los relatos de vida*

En la última fase del proceso se procede a transcribir las entrevistas efectuadas y se establece un análisis de las mismas teniendo en cuenta una contextualización histórica sobre los eventos analizados que guían el problema de investigación.

La búsqueda de los significados de las experiencias relatadas permite interpretar las representaciones sociales que los entrevistados tienen del riesgo hídrico en sus barrios y en la localidad en la que viven. El aislamiento de determinados núcleos temáticos de interés que se relacionan con las inundaciones ocurridas en la ciudad se destaca para realizar el análisis de los datos obtenidos y como guía de la investigación.

### **Historias y relatos de vida**

En el ámbito de las Ciencias Sociales, la biografía, las historias y los relatos de vida constituyen valiosas herramientas testimoniales que ofrecen la posibilidad de comprender los modos en que las personas conciben un determinado hecho o fenómeno, la posición adquirida ante un problema y la interpretación que se efectúa de las experiencias cotidianas, entre otros aspectos. Estos relatos se construyen a partir de la interacción social con otras personas y se reconstruyen permanentemente en cada período histórico.

Como afirma Cornejo *et al.* (2008) los relatos de vida involucran una serie de contradicciones y tensiones debido a que las historias narradas por los vecinos poseen un



carácter dinámico y se modifican en función de nuevas vivencias. Al respecto, es preciso mencionar que han sido utilizados desde diversos enfoques ya sea como perspectivas de análisis, como técnicas o métodos según la visión particular de autores provenientes de los diversos campos disciplinares tales como la Sociología, la Antropología<sup>6</sup>, la Historia, la Psicología, la Literatura y la Geografía, entre otros.

Sin embargo, pese a la diversidad de perspectivas, dichos abordajes se inscriben dentro de los métodos biográficos que, según Mallimaci y Giménez (2007), cumplen la función de describir, analizar e interpretar los hechos de la vida de una persona para comprenderla en su singularidad a través de una narración que hace el sujeto acerca de sus experiencias de vida.

Siguiendo a Kornblit (2004) es posible establecer una diferenciación entre historias de vida y relatos de vida. Las primeras implican un rastreo detallado de la trayectoria vital de una persona, al modo de un estudio de caso mientras que, las segundas, involucran narraciones biográficas acotadas por lo general al objeto de estudio del investigador. Cantón Mayo (1996, en: López y Barajas Zayas) asemeja el concepto de historias de vida al de historias personales que hacen alusión al relato de una vida con las propias palabras de la persona y sostiene que es una valiosa fuente documental que permite un acercamiento a la persona y al contexto específico del problema de investigación abordado.

Por su parte, Mallimaci y Giménez (2007) definen el concepto de historia de vida como el relato de un individuo o familia de sus experiencias a largo plazo surgida del trabajo con documentos y otros escritos o registros vitales; mientras que los relatos de vida hacen

<sup>6</sup> El abordaje etnográfico en la investigación social hace alusión a un planteo teórico-metodológico que incorpora una estrategia de abordaje de la realidad que exige un compromiso del investigador en su trabajo de campo y en su relación con los actores sociales. El surgimiento de la etnografía se asocia al de la antropología relacionada a la necesidad de comprender la diversidad cultural que comienza a descubrirse en su multiplicidad y sus diversas formas de relación y contacto (Ameigeiras, en: Vasilachis de Gialdino, 2007).

alusión a la transcripción material del testimonio recogido por el investigador que buscan expresar determinados problemas o temas de la historia personal y social.

En este sentido, teniendo en cuenta las vivencias narradas por vecinos de la comunidad local el presente estudio se enmarca en el enfoque propuesto por Bertaux (1997, en: Mallimaci y Gimenez, 2007) quien considera que:

“... hay relato de vida desde el momento en que un sujeto cuenta a otra persona, investigador o no, un episodio cualquiera de su experiencia de vida... Esta experiencia puede ser contada por el investigado en forma fragmentada o parcial, y así retomada por el investigador como parte de una realidad necesariamente más abarcadora” (Bertaux, 1997, citado por Mallimaci y Giménez, 2007: 176).

Esta técnica adopta una perspectiva hermenéutica que consiste en el análisis en profundidad de uno o varios textos con el propósito de descubrir los sentidos que están ocultos en él (Kornblit, 2004). Dicha visión posibilita acercarse a la realidad relatada por las personas y adentrarse en el conjunto de significaciones de la realidad elaborada por las mismas<sup>7</sup>. Sin embargo, además de la historia oral se consideran otros documentos de vida como por ejemplo, las fotografías, los periódicos (imágenes, notas, editoriales y cartas del lector) y los diarios de viajeros que serán útiles para realizar un análisis integral y reconstruir un contexto social e histórico específico.

<sup>7</sup> La investigación cualitativa analiza las historias personales como formas de acción social con sentido, construidas en circunstancias concretas y en determinados contextos y organizaciones. “La investigación cualitativa es una forma de ver... esa visión goza de un plus que es el que le otorga el paradigma interpretativo a través del cual el investigador privilegia lo profundo sobre lo superficial... la captación del significado y del sentido interno, subjetivo...” (Vasilachis De Gialdino, 2007: 49).



## *La Teoría de las Representaciones Sociales y los relatos de vida*

La importancia otorgada a las construcciones de la realidad que realizan las personas es un aspecto central que tiene en cuenta en la Teoría de las Representaciones Sociales. La misma fue enriquecida con los aportes de Moscovici (1986) quien se propuso comprender la naturaleza del pensamiento social y, para ello, rescató las ideas provenientes del campo de la Sociología reelaborando el concepto de representaciones colectivas propuesto por Durkheim. Las contribuciones de la sociología clásica durkheimiana constituyeron la base sólida sobre la cual Moscovici (1986) analizó y fortaleció el concepto de representaciones sociales.

Según su teoría, la sociedad desempeña un rol activo en la construcción de las representaciones socialmente compartidas, en un proceso de intercambios e interacciones donde la comunicación adquiere un protagonismo central y no es algo que se impone desde fuera del individuo como sostenía Durkheim (Araya Umaña, 2002). En este sentido, las personas y los grupos asumen un rol activo en la producción de sus conocimientos en relación con otras representaciones ya construidas anteriormente. Así, Moscovici (1986) define el concepto de representaciones sociales como:

“... una modalidad particular del conocimiento, cuya función es la elaboración de los comportamientos y la comunicación entre los individuos... La representación es un corpus organizado de conocimientos y una de las actividades psíquicas gracias a las cuales los hombres hacen inteligible la realidad física y social, se integran en un grupo o en una relación cotidiana de intercambios...” (Moscovici, 1986: 17-18 en: Araya Umaña, 2002).

Teniendo en cuenta esta concepción Jodelet (1986) remarca que en las Ciencias Sociales Moscovici ha sido quien retomó el empleo de esta noción olvidada por Durkheim y especifica que las representaciones sociales hacen referencia a:

“La designación de fenómenos múltiples que se observan y estudian a variados niveles de complejidad, individuales y colectivos, psicológicos y sociales... una nueva unidad



de enfoque... designa una forma de conocimiento específico, el saber del sentido común... una forma de pensamiento social” (Jodelet, 1986: 474).

Si bien el concepto aparece en Sociología, su teoría va a ser abordada por la Psicología Social debido a que los fenómenos que se estudian en distintos grados de complejidad (individuales, colectivos, psicológicos y sociales) requieren de una nueva unidad de enfoque que pueda analizar las representaciones que construyen los sujetos en función de sus procesos cognitivos.

En este contexto, los relatos de vida constituyen una herramienta clave para realizar un análisis de las representaciones que los diferentes actores sociales elaboran de los períodos de inundaciones, anegamientos y/o desbordes del arroyo Napostá Grande. Conocer las significaciones que los vecinos le atribuyen a los problemas que enfrentan en su vida cotidiana y, a través de los relatos de vida, comprender los motivos de las decisiones llevadas a cabo por ellos. Los factores que inciden en este proceso se relacionan con la información recibida, los conceptos sobreimpuestos, el conocimiento elaborado y reconstruido, la ocupación, la edad, los vínculos con el lugar, las experiencias de la vida cotidiana y los aportes de los medios de comunicación, instituciones, organizaciones y grupos de pertenencia, entre otros aspectos.

### **Análisis de relatos de vida**

Como se ha mencionado anteriormente, los relatos de vida incluyen el testimonio de las experiencias atravesadas por una o varias personas. La relación que el entrevistado establece entre el pasado, presente y futuro se expresa en el rol del tiempo como categoría fundamental de análisis. El punto de partida es el testimonio de vecinos de los barrios Napostá y Villa Mitre que han atravesado eventos de riesgo hídrico vinculados con el arroyo Napostá Grande.





La motivación principal de las entrevistas se focalizó en rescatar de los relatos las vivencias, significaciones y decisiones tomadas ante eventos de inundaciones en los barrios afectados. Los recuerdos, memorias, temores y acontecimientos relevantes de las historias personales y familiares narrados por los entrevistados permiten reconstruir, a partir de documentos variados, sus historias de vida.

### *Relato 1*

El siguiente testimonio se contextualiza en el período de tiempo correspondiente entre la década de 1930 hasta el presente, en el marco de entrevistas realizadas a una docente e investigadora de la Universidad Nacional del Sur quien aporta información relevante de los testimonios familiares ante eventos de inundaciones en el barrio Napostá.

Uno de los primeros acontecimientos que la entrevistada recuerda desde su visión profesional, a través de los estudios realizados en el ámbito universitario es la torrencialidad de las lluvias ocurridas en el año 1933, no sólo en la ciudad de Bahía Blanca, sino en todo el sistema serrano<sup>8</sup>. En su relato sostiene que los mismos problemas que se presentan en el período actual se manifestaban en aquella época y la sociedad se expresaba pidiendo principalmente la realización de desagües pluviales.

Teniendo en cuenta este evento, en las notas periodísticas de aquella época se puede observar que los meses de mayor cantidad de agua caída en Bahía Blanca han sido: el 6 de abril de 1914 (270 mm), el 9 de abril de 1919 (258 mm) y el 17 de marzo de 1933 (235,2 mm) (La Nueva Provincia, 1978: 175). Según la edición especial del Sesquicentenario de la fundación de Bahía Blanca (1978), el 17 de marzo de 1933 fue considerado uno de los días

<sup>8</sup> El arroyo Napostá Grande nace en el cerro Napostá (1108 m.s.n.m.) en la vertiente sudoccidental del sistema de Ventania con un relieve abrupto e crestas pronunciadas, las mayores alturas de la provincia de Buenos Aires y luego de recorrer 108 km desemboca en el estuario de la bahía Blanca.



más lluviosos de la ciudad desde el momento de su fundación en la historia meteorológica bahiense. Considerando dichas notas, es importante mencionar que la inundación del 18 de marzo de 1933 repercutió de forma significativa en los medios de comunicación. Este hecho se evidencia en la publicación de fotografías por parte de los periódicos locales que manifestaban las consecuencias de la inundación, así como notas realizadas a familias damnificadas y la realización de colectas por parte del municipio y la radio local.

En el caso de la entrevistada a partir de la transmisión de las experiencias atravesadas por su grupo familiar expresa:

*“Mi suegra era muy viejita y recordaba de su niñez que vivía en la calle Espora, la cuadra anterior a la Iglesia... y que estaba durmiendo y a la mañana cuando viene el padre a llamarla, apoya los pies en la alfombra y tenía agua. El padre se había levantado y vio que se le inundó la casa, una gran inundación en esa época -ahora que pienso puede ser con la inundación del '44-. Entonces lo que más le dolió fue la alfombra que la secaron pero nunca quedó igual”.*

Según Torrero (2005) la última inundación importante que afectó el sector Norte de la ciudad de Bahía Blanca fue en el mes de diciembre del año 2004<sup>9</sup> en la que el área de inundación del arroyo -actualmente ocupada por emprendimientos recreativos- se anegó luego de una copiosa lluvia. En este sentido, la entrevistada menciona que dichos eventos no han sido significativos en relación a los ocurridos en la década de 1930 o 1940. *“... en el 2001 o 2003 todo el mundo iba al parque a ver cómo quedó pero no afectó mucho, no se actúa porque la amenaza está pero bueno, si la vulnerabilidad está baja ¿qué importa?, es la realidad”.*

<sup>9</sup> Teniendo en cuenta los aportes de Campo *et al.* (2012) con respecto a la intensidad de las precipitaciones: *“... se desatacan en la última década, eventos muy significativos como los días 18 y 19 de abril de 2001 durante los cuales precipitaron alrededor de 100 mm... En octubre de 2002, las precipitaciones de los días 14 y 15 sumaron alrededor de 120 mm y causaron, como en oportunidades anteriores, el colapso del sistema de desagües pluviales... En 2004, durante este mismo mes, el día 26 las copiosas lluvias que se desarrollaban desde días previos alcanzaban los 180 mm...”* (Campo, *et al.*, 2012: 136).



En este caso, la representación social de la vecina consultada acerca de eventos de inundaciones se asocia con el temor debido al recuerdo de dichos eventos sufridos por su familia. La transmisión de las anécdotas, vivencias y experiencias atravesadas se produjo a través de un familiar que vivía en el barrio Napostá y por este motivo, las historias familiares constituyen fuentes valiosas de experiencias cotidianas que se transmiten a través de la historia oral.

## *Relato 2*

Los eventos de inundaciones han dejado una impronta particular en la vida cotidiana de los vecinos del barrio Napostá. La siguiente narración corresponde al relato de las experiencias vividas por una vecina del mencionado sector que, a su vez, participa activamente en la Sociedad de Fomento motivo por el cual presenta un amplio conocimiento del barrio y los problemas que lo afectan (entrevista 4).

Teniendo en cuenta los hechos relatados es posible reconocer en su testimonio la trascendencia otorgada a dos eventos de inundaciones ocurridos en la ciudad de Bahía Blanca que tomaba sorpresivamente a los vecinos del barrio y de la ciudad debido a la rapidez con la que el arroyo Napostá Grande desbordaba luego de la ocurrencia de abundantes precipitaciones:

*“Yo conocí dos inundaciones. La sociedad de fomento se fundó el 16 de septiembre de 1946, yo tenía doce años, así que tenía conocimiento, lo vivía. Eran calles de barro, alambrados [los frentes de las casas], casas humildes, no había frentes, familias numerosas, muchas familias con muchos hijos. El arroyo nos daba muchas sorpresas porque desbordaba. Dos grandes eventos vivimos nosotros. Te estoy hablando del año cuarenta y pico, me parece que fue la primera, antes de que hicieran el canal Maldonado”.*

Considerando dichos aspectos es posible analizar las características del barrio, de las viviendas, de la composición familiar y el significado que revestían las inundaciones para



los vecinos, especialmente la ocurrida en el año 1944 en la ciudad de Bahía Blanca. El carácter sorpresivo del arroyo, el temor que tenían las familias y el dolor ante lo perdido y arrasado por el agua, se vislumbra en los relatos de la entrevistada:

*“Había temor por las crecidas, comenzaba a invadir el agua por las calles de la ciudad. Yo vivía en San Salvador y me levantaba y ya empezaba el agua a entrar. Me acuerdo la noche de la gran inundación, todos los vecinos en la puerta, en la vereda, mirando como ingresaba el agua. Después quedaba el barro por muchos días”.*

En este sentido, los recuerdos se relacionan con sentimientos de angustia, miedo e incertidumbre frente a los eventos que podían llegar a ocurrir como consecuencia del desborde del arroyo Napostá Grande. Frente a esta situación, la vecina relata las estrategias adoptadas por su padre luego de producirse la entrada del agua a su vivienda:

*“Mi padre con los vecinos poniendo bolsas de arena para que no entrara el agua, casi todas tenían alambrado entonces el agua entraba tranquilamente y me acuerdo que mi papá nos llevó a la casa de una tía... para resguardarnos”.*

Con respecto a la percepción de la entrevistada acerca de las obras llevadas a cabo para mitigar los efectos adversos de las inundaciones y desbordes del arroyo se puede reconocer la valoración positiva en relación con el entubado del curso fluvial:

*“Bueno el entubado tuvo muchos problemas y hubo gente, ingenieros que dijeron que no era inconveniente entubarlo porque cambiaron los barrios. Había un señor que trabajaba en la Universidad... que dijo que posiblemente ante mucha lluvia en la sierra el cemento se rajara y volvamos a tener problemas. Hasta ahora no ha pasado nada, porque ha llovido bastante en las sierras y el agua ha corrido”.*



De este modo, la representación social del riesgo hídrico que tiene la entrevistada del barrio Napostá se asocia con el temor, angustia y sorpresa de los eventos acontecidos en la década de 1940 relacionados a una de las inundaciones que atravesó la ciudad<sup>10</sup>.

Como consecuencia de dicho evento, los vecinos del barrio comenzaron a movilizarse para lograr el progreso del mismo y de este modo, la entrevistada comenta que en el año 1946 se funda la Sociedad de Fomento para dar solución a los conflictos que atravesaba el sector. Las viviendas se localizaban en tierras de quintas y sus suelos eran inestables y con ausencia de servicios elementales, motivos que -entre otros aspectos- explicaban los anegamientos producidos como consecuencia del desborde del arroyo, luego de la ocurrencia de intensas precipitaciones.

### *Relato 3*

El contexto histórico en el que se desenvuelve el relato de las experiencias atravesadas por una vecina del barrio Villa Mitre –jubilada, docente e investigadora de la Universidad Nacional del Sur- se ubica en el período de tiempo correspondiente entre 1940 hasta el presente donde enfatiza la inundación de 1944 (entrevistada 2). En dicha época, en la ciudad de Bahía Blanca se produjo una importante inundación que afectó a los vecinos de la localidad y del barrio Villa Mitre ante una intensa precipitación en un corto período de tiempo, evento que quedó registrado en los periódicos de aquel año, como así también en los recuerdos de los habitantes de la ciudad.

<sup>10</sup> En el libro de los cincuenta años de historia del barrio Napostá, se asocia dicho evento con el surgimiento de la sociedad de fomento vecinal: "... nos ubicamos en el año 1944 en el que el estado de desidia y abandono en que se encontraba el sector, preocupaba a algunos vecinos, que comienzan a consultarse y reuniéndose informalmente para efectuar reclamos en forma conjunta ante el Municipio..." (Pilotti, 1996: 7).



En este caso, es posible analizar la importancia que adquiere en el relato, las vivencias atravesadas por los padres y abuelos<sup>11</sup> de la entrevistada 2 ante eventos de inundaciones. De esta manera, expresa que:

*“A pesar de que hay obras que regulan o disminuyen ese riesgo que en cierta época estuvo en su punto máximo, en el habitante -te lo digo por la percepción que tenían mis padres- está siempre ese miedo, esa incertidumbre ante las primeras lluvias de qué es lo que podría ocurrir...”*

En su relato puede observarse la importancia que adquiere el recuerdo de eventos de inundaciones frente a una precipitación que se ha transmitido de generación en generación en lo que respecta al miedo, al dolor y, en consecuencia, a la prevención frente a posibles acontecimientos peligrosos en el futuro:

*“Lo que recuerdo, todos los vecinos de acá, en las charlas de la vereda como algo doloroso, que nos había marcado, son esas inundaciones que habían sufrido nuestras familias. Cada uno en sus casas tenía un lugar, así como mis padres tenían el altillo donde poder resguardarse porque estaba latente siempre ese peligro. Mi mamá que vivía en 14 de Julio, decía que ante las primeras gotas subíamos arriba de las camas, de las mesas...”*

Además, en las experiencias narradas puede analizarse la significación particular que tuvo para sus padres y abuelos la inundación ocurrida en la década de 1940 (figura 3), acontecimiento que influyó en los modos en los que se construían y acondicionaban las viviendas<sup>12</sup>.

<sup>11</sup> Como afirma Mallimaci y Giménez (2007) sobre la base de las consideraciones teóricas de Bertaux y Miller (1996; 2000): “El rol de la familia es de fundamental importancia en los métodos biográficos, lo que ha llevado a algunos autores a plantear la existencia de un subcampo, el de las historias de familias” (Bertaux, 1996; Miller, 2000 en: Mallimaci y Giménez, 2006).

<sup>12</sup> La entrevistada señala que su vivienda se encontraba acondicionada en función de los eventos de inundaciones y/o anegamientos: “Vos fijate que mi casa está llena de escalones... acá que era la pieza donde yo nací, había dos escalones más, [comenta la entrevistada mientras recorremos su

**Figura N° 3. Inundación en el barrio Villa Mitre en 1944**



**Fuente:** fotografía proporcionada por entrevistada. Fecha: 6 de abril de 1944, esquina de la calle Rivadavia y Catón denominada esta última en la actualidad Agustín de Arrieta.

En este contexto, la entrevistada recuerda un evento significativo a través de la historia oral transmitida por sus padres en relación con las inundaciones producidas en la ciudad en la década de 1940. El desborde del arroyo Napostá Grande ante la ocurrencia de abundantes precipitaciones generó diversos inconvenientes que fueron recordados por los vecinos del barrio Villa Mitre por la magnitud del evento en aquella época. Frente a dicho fenómeno, es posible reconocer, en el relato, las estrategias adoptadas por sus padres para sobrellevar la situación en sus vidas cotidianas:

*“La primera causa en la década del ‘40 era el desborde del Napostá hasta que canalizaron el Maldonado en el ‘47 o ‘48, porque yo nací en el ‘48 y mi mamá me contó que nació en plena inundación... mi padre y mis tíos tapando con bolsas de arena las entradas de Rivadavia y de Agustín de Arrieta, eran portones tratando de tapar las aberturas para que el agua no ingresara”.*

Entre los hitos de la historia personal y familiar se destaca el recuerdo de las obras llevadas a cabo para mitigar las crecidas producidas por el desborde del arroyo. Entre ellas, la

---

vivienda] o sea todo estaba preparado en las viejas familias para prevenir eso que habían vivido en la década del ‘40 donde han tenido un metro y pico de agua dentro de las casas”.



construcción de un canal derivador en el Parque de Mayo -partidor natural del Napostá y Maldonado- en el año 1947 que aliviaría las crecidas del arroyo ante intensas precipitaciones.

Esta obra hidráulica proyectada por López Francés<sup>13</sup> ayudó a mitigar los efectos adversos de dichos eventos a partir de la canalización del Maldonado para lograr un rápido escurrimiento de las aguas (Ardissono, 1998) y es posible afirmar la importancia del aliviador del Napostá para la correcta derivación del agua en circunstancias extraordinarias. “De no existir una obra así, vastos sectores de la ciudad se verían expuestos a las consecuencias de inevitables inundaciones” (Fuentes, 1994: 85).

La entrevistada recuerda otra de las obras controvertidas realizadas en la década de 1970:

*“A eso se suma que el arroyo lo entuban, entonces las aberturas que habían no eran suficientes para canalizar el agua que venía en cada avenida... y el agua ingresaba en los domicilios, entonces a pesar de que el Maldonado desagotaba la mayor cantidad, no la de la parte norte de lo que es Noreste de la ciudad y nos inundábamos con cuatro gotas”.*

En la década de 1970 la Municipalidad de Bahía Blanca llevó a cabo la realización del entubado de un tramo del arroyo Napostá Grande desde la calle Casanova hasta la calle Brown y Estados Unidos con el objetivo de revertir el estado de abandono del curso fluvial, mejorar la conectividad y descongestionar el tránsito, entre otros aspectos (Fuentes, 2010). Sin embargo, en este período existieron posiciones encontradas respecto de esta obra: por un lado, existían miembros de la comunidad de Bahía Blanca que tuvieron una gran participación a través de las sociedades de fomento para que se efectúe la obra y se reduzca la posibilidad de utilizar el curso fluvial como espacio de vertidos domiciliarios e industriales. Por otra parte, se encontraban quienes afirmaban que tal intervención

<sup>13</sup> Miguel López Francés (1914-1965) nació en la localidad de Bahía Blanca dentro de una familia de inmigrantes españoles, fue un abogado, dirigente político e impulsor del progreso de la ciudad de Bahía Blanca.





modificaba las condiciones naturales de la cuenca y su área circundante, que influiría en la pérdida de identidad de los barrios La Falda y Bella Vista, que los puentes se transformarían en obsoletos y le quitaría a la ciudad la posibilidad de contar con un curso de agua que atravesase el espacio urbano, situación añorada por muchas ciudades. Al respecto la vecina entrevistada, comenta que:

*“Desde mi punto de vista en ese momento que se hizo estábamos viviendo una situación especial en el país, donde había otra percepción de lo que era el desarrollo urbano, no se tenía en cuenta lo del medio ambiente y la obra se la vio como la gran solución, pero esa no era la solución, la solución era limpiar y mantener el cauce”.*

Pese a dichas intervenciones, la entrevistada expresa en su testimonio que la ocurrencia de los *chaparrones* característicos del mes de octubre generaba diversos inconvenientes en sus vidas cotidianas. En relación con este aspecto, afirma:

*“Me acuerdo porque mi marido cumple los años en octubre y recuerdo haber festejado en el garaje de mi papá adelante y parecía que era a propósito, ese día siempre llovía, se cortaba la luz y el agua empezaba a ingresar y terminábamos todos con los pies arriba de la silla, fue tremendo”.*

A partir de la década de 1990 hasta el presente se han realizado diversas obras con el propósito de recuperar el espacio público como, por ejemplo, la reconversión de las primeras cuerdas del entubado en un Paseo Lineal -desde el puente de calle Casanova hasta la calle Sarmiento- con el predominio de un uso del suelo residencial, comercial y recreativo. No obstante, el último tramo del arroyo en la ciudad a cielo abierto -desde la calle Estados Unidos hasta la desembocadura- se ha transformado en un espacio para la instalación de asentamientos precarios que no es el más adecuado, dadas las condiciones físicas del terreno, ya que los suelos son bajos y anegadizos y se encuentran bajo un riesgo hídrico ante la ocurrencia de desbordes del arroyo por intensas precipitaciones.



En este contexto, la vecina consultada recuerda que la realización de los desagües pluviales en diferentes sectores de la ciudad en la década de 1990 ayudó a mitigar los inconvenientes derivados de la ocurrencia de abundantes precipitaciones:

*“... después en el ‘95 y ‘96, donde hicieron los desagües pluviales, por aquí baja uno, por calle Necochea baja otro, pero ante una lluvia el agua ya escurre. Tiene que ser de esas lluvias torrenciales de pocos minutos que no da tiempo...”*

Pese a la realización de los desagües pluviales en diferentes sectores del barrio y de la ciudad, la entrevistada subraya la ocurrencia de diversos eventos de anegamiento de las viviendas del sector, principalmente en la década del 2000, como consecuencia de abundantes precipitaciones.

En este sentido, es posible reconocer las diversas vivencias y representaciones sociales de las inundaciones atravesadas por la entrevistada y su familia en el período de tiempo que abarca desde la década de 1940 hasta el presente. En su relato se evidencian los eventos que recuerda significativos, como por ejemplo la inundación ocurrida en la localidad en el año 1944 y los problemas cotidianos que sufrieron, pero también aquellos fenómenos más cercanos en el tiempo relacionados con el inadecuado funcionamiento de los desagües pluviales. Además, se puede analizar la valoración transmitida acerca de las obras realizadas, tanto de la canalización del arroyo Maldonado como del entubado del arroyo Napostá Grande y los desagües pluviales, desde su visión personal y profesional.

#### *Relato 4*

El siguiente relato corresponde a las experiencias narradas por un vecino del barrio Villa Mitre, en una entrevista realizada por investigadores del Archivo de la Memoria de la Universidad Nacional del Sur (2004). El entrevistado reflexiona acerca de sus vivencias desde el año 1946, época en la que llegó al barrio, hasta el año 2004. Con respecto a los acontecimientos expresados, es posible identificar en su narración, el protagonismo

adquirido como vecino del barrio dada su activa participación en las diversas actividades desarrolladas<sup>14</sup>, tanto deportivas como recreativas y políticas: *“Yo fui fundador del sindicato vitivinícola, ingresé en el año '47 a la bodega y era secretario de actas en el sindicato... me elegían a mí para solucionar los problemas del barrio”*.

Teniendo en cuenta dichos aspectos, es posible reconocer la significación del barrio construida por el entrevistado en cuanto a su percepción del sector. En sus vivencias destaca la *“mala fama”*<sup>15</sup> otorgada al barrio por los habitantes del resto de la localidad y sostiene que dicha visión era equivocada debido a que *“era un barrio de buena gente, con calles de tierra y no llegaba más allá de esta esquina [actual calle Sócrates] donde funcionaba la delegación”*.

En relación con los conflictos derivados de la ocurrencia de abundantes precipitaciones en cortos períodos de tiempo en la ciudad, los vecinos del barrio Villa Mitre señalan los eventos más sobresalientes que han dejado una impronta especial en sus historias personales y familiares y los problemas que debieron enfrentar:

*“Me acuerdo que cuando llovía en esta calle, [actual Sócrates] esto era un mar y cuando compré esta casa muchos me decían: qué suerte que tenés vos, porque se inundaba la plaza, el arroyo rebalsaba y había inundaciones que llegaban hasta acá”*.

De acuerdo con las experiencias relacionadas con dichas inundaciones, el entrevistado sostiene que se trataban del período anterior a la construcción del canal derivador (1947) y que, a partir de dicha obra, el barrio nunca ha vuelto a sufrir las consecuencias de aquellos

<sup>14</sup> El entrevistado fue un referente para los habitantes del barrio Villa Mitre, debido a que ante el surgimiento de diversos inconvenientes, los vecinos acudían a él para que interviniera en la solución de los conflictos. Además de su participación en la gestión de la pavimentación de calles de tierra y arreglo de acueductos.

<sup>15</sup> Según el entrevistado, los habitantes de la ciudad consideraban el barrio Villa Mitre como un sector en el cual se manifestaba la inseguridad y, por este motivo, sostiene que ha tenido *“mala fama”*, cuestión que se evidenciaba en la exclusión del sector dentro de la ciudad por parte de algunos vecinos.



eventos. No obstante, expresa que en los años posteriores a dicha obra, el inadecuado funcionamiento de los desagües pluviales generaba -ante la presencia de abundantes precipitaciones- la acumulación de agua en las calles: *“el desagüe de todas las lomas pasaban por calle Washington en Villa Mitre hacían la laguna en Villa Soldati<sup>16</sup> y se inundaban las calles hasta una altura determinada que después se iba”*.

Asimismo, en su narración, es posible reconocer la importancia otorgada por el vecino a la realización del entubado del arroyo Napostá Grande. Según su opinión dicha obra constituyó la solución ante las inundaciones que ocurrían en la ciudad.

Considerando las representaciones sociales del riesgo hídrico, en este relato es posible reconocer la importancia que tuvo para el entrevistado las inundaciones de la década de 1940. Estos eventos constituyeron hitos en su historia personal y familiar, al mismo tiempo que se advierte una valoración positiva de las obras de infraestructura, mencionadas en el párrafo anterior, para mitigar los efectos adversos de las intensas precipitaciones. En este contexto, frente a los problemas cotidianos del barrio, el entrevistado ha sido un protagonista activo en la solución de los mismos y, en sus relatos, se advierte la concepción construida en torno al sector y a sus conflictos.

## **Las inundaciones en los medios periodísticos locales**

Con respecto a las notas periodísticas, las editoriales y las entrevistas realizadas a vecinos de diferentes barrios de Bahía Blanca publicadas en los periódicos locales es dable mencionar que, estos documentos, aportan una información relevante para el reconocimiento de las representaciones sociales del riesgo hídrico que tienen tanto los vecinos como los medios de comunicación de la ciudad.

<sup>16</sup> El barrio Villa Soldati se localiza en el sector aledaño al barrio Villa Mitre, delimitado por las calles Matheu, Maipú, Necochea y Sócrates.



Para analizar dichos aspectos se utilizaron diferentes artículos en los periódicos locales tales como: La Nueva Provincia (marzo, abril y mayo de 1933 y marzo, abril y mayo de 1944); El Atlántico (marzo, abril y mayo de 1933 y marzo, abril de 1944) y Democracia (abril de 1944). En este sentido, en los periódicos del ámbito local, se destaca el acontecer cotidiano de los vecinos de los diferentes barrios de la ciudad, eventos importantes para los habitantes, las cuestiones relacionadas con sus necesidades diarias y las novedades con respecto a la realización de obras de infraestructura, entre otros aspectos.

De este modo, en el caso del barrio Villa Mitre y de los demás barrios afectados por inundaciones, anegamientos y desbordes es posible observar que, frente a la generación de diversos inconvenientes derivados de las abundantes precipitaciones los vecinos acuden al municipio, al cuartel de bomberos y a los servicios de emergencia para denunciar los problemas que adolecen. Con respecto a las inundaciones producidas el 18 de marzo de 1933, el diario La Nueva Provincia expresaba la situación que las familias atravesaban principalmente en el barrio Napostá debido al desborde del arroyo.

### **“El Napostá se Desbordó en la Madrugada”<sup>17</sup>**

Esta madrugada la situación se tornaba delicada. En efecto, telefónicamente los vecinos de La Falda, de las calles... cercanas al arroyo Napostá, nos transmitían... quien o quienes podrían prestarles auxilio, pues el Napostá había comenzado a salir de su cauce en forma que ya inundaba las viviendas... El caudal de aguas del Napostá continuaba avanzando en su desborde y fue así que como a las 2 de la madrugada se nos comunicaba que las aguas pasaban ya la Avenida Alem y en las calles céntricas de nuestra ciudad... como nunca antes habíamos visto...” (La Nueva Provincia, 18-3-1933: 5).

<sup>17</sup> El resaltado consta en el original.



Por su parte, el periódico El Atlántico comunicaba los inconvenientes derivados de la inundación tanto del mes de marzo de 1933 como del mes de abril de 1944. En el caso del año 1933 es dable mencionar, aquellas noticias relacionadas con el accionar del cuerpo de bomberos de la ciudad que tuvieron que desarrollar una ardua tarea atendiendo a las familias que se hallaban en peligro por la inundación de sus viviendas.

Las diversas notas registradas en el periódico de esa fecha hacen alusión a las acciones que se llevaron a cabo para auxiliar a los vecinos. Los principales problemas se relacionaban con el ingreso de agua a las viviendas y las sensaciones de miedo que dicho acontecimiento generaba en las personas. En la nota periodística del diario El Atlántico del mes de marzo de 1933 se expresaba la trascendencia histórica del fenómeno del desborde del arroyo Napostá Grande debido a que, según dicha fuente, desde el año 1884 la ciudad no había atravesado por un evento de tal magnitud.

Con respecto a las precipitaciones desencadenadas en el año 1944 en la ciudad de Bahía Blanca la sensación de temor, dolor y angustia de los vecinos fueron expresadas por los periódicos locales:

“Las denuncias presentadas por gran número de vecinos de los barrios afectados por la última inundación, están siendo motivo de la debida investigación por parte de los inspectores municipales... los perjuicios ocasionados por las aguas suman millares de pesos...” (La Nueva Provincia, 9-4-1944: 9).

Los testimonios de los habitantes del barrio Villa Mitre expresados en el diario La Nueva Provincia manifiestan que la inundación producida en el año 1944 fue significativa en relación con otros eventos acontecidos en la ciudad. De esta manera, la sensación de angustia fue predominante hasta que se produjo el descenso del nivel del agua que generó un alivio en los vecinos del sector.



### “Gran magnitud tuvo en Villa Mitre la actual inundación”<sup>18</sup>

-Nosotros los vecinos de más de 40 años de radicación, en las villas no recordamos una inundación tan grande como la de estos días. Las horas de angustia pasadas serán inolvidables-. Así nos decía ayer por la mañana un antiguo vecino de Villa Mitre, quien en el portal de su vivienda... miraba como, todavía, el agua acumulada en la calle y las veredas seguía su curso hacia las zonas más bajas” (La Nueva Provincia, 10-4-1944: 4).

Por su parte, el periódico el Atlántico (abril de 1944) expresaba los conflictos en algunos barrios de la ciudad por el desborde del arroyo Napostá Grande. En las fotografías obtenidas del mencionado periódico puede observarse la situación de las familias del barrio Villa Mitre afectadas por la inundación de sus viviendas (ver figura 4 y 5) y sectores de la ciudad con las calles anegadas, principalmente en las cercanías del Parque de Mayo.

**Figura N° 4. Inundación en el barrio Villa Mitre de la ciudad de Bahía Blanca por el desborde del arroyo Napostá Grande.**



**Fuente:** fotografía extraída del Diario “El Atlántico” Fecha: 9 de abril de 1944.

<sup>18</sup>

El resaltado consta en el original.

Nota: la esquina de Aníbal y Maipú en Villa Mitre, donde a las 3 de ayer la altura del agua alcanzó a 1,25 metros. En otros parajes próximos al arroyo Napostá hubo más de dos metros de agua.

**Figura N° 5. Viviendas inundadas en el barrio Villa Mitre de la ciudad de Bahía Blanca por el desborde del arroyo Napostá Grande.**



**Fuente:** fotografía extraída del Diario “El Atlántico” Fecha: 9 de abril de 1944.

Nota: una de las muchas familias de Villa Mitre que resultaron inundadas por el desbordamiento del Napostá, con los consiguientes perjuicios para sus moradores. Un apreciable número de familias debieron ser retiradas por los bomberos y la policía para trasladarlas a lugares seguros.

Los periódicos locales comunicaban no solo los problemas desencadenados en la ciudad por el desborde del arroyo, sino también, las dificultades que se manifestaban en el sudoeste bonaerense como consecuencia de las intensas precipitaciones que generaron el desborde de otros arroyos entre los que se destacan el Sauce Chico y el Sauce Grande.

Con respecto a las noticias del periódico Democracia también es posible observar la expresión de los inconvenientes desencadenados en algunos barrios luego de las lluvias del año 1944. Entre los sectores afectados se destaca el barrio Villa Mitre y el sobresalto de los vecinos por la invasión del agua en las viviendas y el gran número de personas que debieron ser socorridas por la inundación. Así, uno de los titulares expresaba:



### **“¡Desbordó el Napostá! En Villa Mitre se han registrado escenas de pánico<sup>19</sup>**

La importancia de las precipitaciones pluviales registradas durante los dos últimos días se ha visto traducida en una serie de consecuencias desagradables para pobladores de diversas localidades de la zona, especialmente aquellas en que el arroyo Napostá -el tan temido arroyo- las cruza. En algunos sitios las aguas han salido de su cauce normal provocando inundaciones de importancia excepcional y sembrando la alarma entre los vecinos los que han corrido a refugiarse en domicilios amigos... la inquietud y la zozobra de los habitantes se manifestaba cuando se producía una abundante precipitación a lo largo de las sierras” (Democracia, 7-4-1944: 3).

De este modo, los periódicos locales enunciaban que el problema del desborde del arroyo constituye desde hace varios años una de las mayores preocupaciones de los vecinos de la ciudad, sobre todo aquellos sectores localizados cerca del mencionado cauce. Por este motivo, ante el conocimiento de la ocurrencia de las precipitaciones ocurridas en la cuenca superior del arroyo<sup>20</sup> ya se comenzaban a tomar los recaudos necesarios para evitar los efectos del avance del agua. Entre las medidas mencionadas por los periódicos es importante mencionar el desalojo de las viviendas cercanas al arroyo y la preparación del cuartel de bomberos de la localidad.

Considerando los aspectos antes mencionados, es posible identificar a través del análisis de las noticias, editoriales y notas de los diferentes periódicos las representaciones sociales del riesgo hídrico construidas por los vecinos y por los periódicos de la ciudad. De allí que, ante la ocurrencia de intensas precipitaciones se reiteran los sentimientos de miedo, angustia, incertidumbre y dolor como consecuencia las dificultades que atravesó la

<sup>19</sup> El resaltado consta en el original.

<sup>20</sup> En las localidades de la cuenca superior (Tornquist, Sierra de la Ventana y Saldungaray) la precipitación sobrepasó los 200 milímetros, inundando el sector y afectando a numerosas familias tanto del espacio urbano como del espacio rural.



comunidad, cuestiones que motivaron la adopción de diversas estrategias para sobrellevar la situación, especialmente en las inundaciones de los años 1933 y 1944.

## Conclusiones

En la ciudad de Bahía Blanca, la alternancia de períodos con abundantes precipitaciones y períodos de sequía genera la ocurrencia de eventos que dejan una impronta especial en las vivencias de los vecinos, expresadas en sus historias orales. La reconstrucción ambiental de los eventos desencadenados en relación con el arroyo Napostá Grande permite comprender las diversas formas en la que los grupos sociales construyeron su medio natural a lo largo del tiempo a través de diferentes valoraciones y significaciones. De este modo, la percepción social que tienen las personas de los eventos que atraviesan se analizan desde una perspectiva geográfica e histórica.

Al respecto, las personas perciben su entorno próximo, como así también los problemas que enfrentan, de un modo particular que se encuentra íntimamente ligado al contexto social e histórico de la comunidad local. La identificación de los temas presentes en los relatos y la relevancia otorgada a los fenómenos que atraviesan las personas de los barrios analizados, desde su rol en la sociedad, remiten a una serie de factores que se relacionan con la representación social de la crisis hídrica que los mismos construyen.

En este sentido, las experiencias relatadas manifiestan las concepciones que los habitantes de los barrios Napostá y Villa Mitre tienen con respecto a eventos de inundaciones y anegamientos. El análisis de los testimonios orales permite comprender el significado de dichos eventos en sus vidas cotidianas a través de las anécdotas y experiencias familiares. Por este motivo, el contexto es fundamental para enlazar el tiempo biográfico con el tiempo histórico colectivo debido a que las historias de vida de los vecinos no son individuales sino que, recuperan los saberes, conocimientos y creencias de la sociedad surgidos de las experiencias colectivas.



Por dichos motivos, el análisis de las representaciones sociales del riesgo hídrico que los vecinos de los barrios bajo estudio elaboran permite comprender la significación otorgada a la ocurrencia de dos inundaciones: la del 18 de marzo de 1933 y la del 4 de abril de 1944. De este modo, ante cada precipitación existía entre los habitantes el temor por la probabilidad de ocurrencia de una inundación, anegamiento o desborde del arroyo Napostá Grande y las consecuencias de dichos eventos. Asimismo, el papel desempeñado por los medios de comunicación fue relevante para sobrellevar la situación a través de la información y la organización de colectas para los damnificados.

Los recuerdos y las vivencias expresadas por los vecinos revisten un significado especial en relación con las inundaciones sufridas. De esta manera, manifiestan en sus relatos ciertas expresiones que se relacionan con una determinada representación social del riesgo hídrico, tales como: “nos inundábamos con cuatro gotas”; “esta calle era un mar”; “esperábamos la inundación”, “no sabés lo que era, desbordaba por completo”, entre otras. Además, es posible reconocer la importancia otorgada a ciertos eventos, como por ejemplo la concreción de las obras de infraestructura tal como la canalización del arroyo Maldonado y la realización del entubado del arroyo Napostá Grande. Con respecto a dichas obras puede observarse en los testimonios de los vecinos una valoración positiva debido a que, según su percepción, solucionaron los problemas de desbordes, anegamientos e inundaciones que sufría la ciudad (cuestiones sintetizadas en el anexo, Cuadro 1).

Finalmente, es dable mencionar que las inquietudes surgidas a partir de la realización de las entrevistas a los vecinos de los barrios analizados y de la consulta de diversos documentos posibilitan considerar una serie de procesos y decisiones, así como distintos interrogantes para el desarrollo de nuevas propuestas de análisis.

## **Bibliografía**

ARCHIVO DE LA MEMORIA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL SUR (2004). Entrevista n° 214, 6 de julio de 2004, realizada por José Marcilese.

ARDISSONO, María Lorena (1998). *La funcionalidad del arroyo Napostá y su área circundante dentro de la estructura urbana de Bahía Blanca*. Tesis de Licenciatura en Geografía, director: Alicia Campo, Bahía Blanca, Argentina, Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur, inédito, 92 pp.



BENEDETTI, Graciela y CAMPO DE FERRERAS, Alicia (2007) “Arbolado de alineación: el mapa verde de un barrio en la ciudad de Bahía Blanca, Argentina”. *Papeles de Geografía, Revista electrónica de Geografía de la Universidad de Murcia, España*. [en línea]. Bahía Blanca, Departamento de Geografía, Universidad Nacional del Sur, <<http://www.redalyc.org/pdf/407/40704602.pdf>>, [Fecha de consulta: 21 de abril de 2017]. ISSN 0213-1781. 2007, p.27-38.

BRÓNDOLO, Margarita; CAMPOS, Marta; ZINGER, Susana; DEL POZO, Olga y LORDA, M. Amalia (1994): *Geografía de Bahía Blanca*. Bahía Blanca: Encestando, 199 pp.

CAMPO, Alicia, ZAPPERI, Paula y GABELLA, Julia (2012) “Medio ambiente y ordenamiento urbano. Problemáticas hidroambientales en la ciudad de Bahía Blanca”. *IX Jornadas Nacionales de Geografía Física*, Bahía Blanca, 19 al 20 de abril. ISBN: 978-987-1648-32-0, p.130-146.

CANTAMUTTO, Lucía y DÍAZ, Marcelo (2011) “¿Qué me contás? Tecnología 3.0 y salvaguarda de patrimonio inmaterial: la experiencia de Villa Mitre 3.0”. *Terceras Jornadas del Mercosur sobre Patrimonio Intangible, CICOPAR*, Mar del Plata, 9 pp.

CIARNELLO, Nicolás (1998) *Sociedad y naturaleza en Bahía Blanca. Una visión de los viajeros en el siglo XIX*. 1ª reimpr. Argentina: Los Graficantes. ISBN: 950-43-9299-7. 57 pp.

CORNEJO, Marcela, MENDOZA, Francisca y ROJAS, Rodrigo. “La investigación con relatos de vida: Pistas y opciones del diseño metodológico”. *Psykhe, Revista electrónica de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica de Chile*. Vol. 17, nº1, Santiago: editorial de la Escuela de Psicología de la Facultad de Ciencias Sociales, Pontificia Universidad Católica de Chile. [En línea]. <<file:///G:/13.%20Publicaciones%20revistas/Cornejo%202008.pdf>>. [Fecha de consulta: 22 de abril de 2017]. ISSN: 0717-0297. 2008, p. 29-39.

FUENTES, Ana María (2010). *Transformación ambiental en el valle inferior del Arroyo Napostá Grande. Sector del curso hídrico comprendido entre el derivador de aguas en el Parque de Mayo y el área antiguamente ocupada por el barrio Palihue Chico. Período 1828-2004. Partido de Bahía Blanca, provincia de Buenos Aires, República Argentina*. Tesis de Licenciatura en Geografía, director: Silvia, Grippo, Argentina, Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur, inédito, 210 pp.

INDEC (2010). Censo Nacional de Población, hogares y vivienda, Ministerio de economía, Argentina, [en línea]. <<http://www.indec.mecon.ar/>>. [Fecha de consulta: 21 de abril de 2017].

JODELET, Denise. “La representación social: Fenómenos, Concepto y Teoría”. En: MOSCOVICI, Serge *et al.* (1993) *Psicología social II. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales*. 2ª reimpr., Barcelona-Buenos Aires: Paidós. ISBN: 84-7509-344-2, p. 469-494.

KORNBLIT, Ana Lía. [Coord.] (2004) *Metodologías cualitativas en ciencias sociales. Modelos y procedimientos de análisis*. 1ª impr. Buenos Aires: Biblos. ISBN: 950-786-415-6. 206 pp.

LA NUEVA PROVINCIA (1933) “El Napostá se desbordó en la madrugada”. Bahía Blanca: La Nueva Provincia, 18 de marzo, p. 5.

LA NUEVA PROVINCIA (1944) “Villa Mitre”. Bahía Blanca: La Nueva Provincia, 9 de abril, p. 9.

LA NUEVA PROVINCIA (1944) “Comunicado de la policía de V. Mitre”. Bahía Blanca: La Nueva Provincia, 9 de abril, p. 8.

LA NUEVA PROVINCIA (1944) “Gran magnitud tuvo en Villa Mitre la inundación”. Bahía Blanca: La Nueva Provincia, 9 de abril p. 4.



LA NUEVA PROVINCIA (1978) “Precipitaciones en Bahía Blanca y la región”. En: Edición especial del sesquicentenario de la fundación de Bahía Blanca, 276 pp.

LÓPEZ, Emilio y ZAYAS, Barajas. (1996) *Las historias de vida y la investigación biográfica. Fundamentos y metodología*. 1ª reimpr., Madrid: Talisio. Universidad Nacional de Educación a distancia. ISBN: 84-362-3368-9. 225 pp.

PILOTTI, Ángel (1996) *50 años de historia del Barrio Napostá y su Sociedad Vecinal de Fomento*. 1ª reimpr., Bahía Blanca: Encestando, 210 pp.

MALLIMACI, Fortunato y GIMÉNEZ BELIVEAU, Verónica (2007) “Historia de vida y métodos biográficos”. En: VASILACHIS DE GIALDINO, Irene. [Coord.] (2007) *Estrategias de Investigación cualitativa*. 1ª reimpr., Barcelona, Buenos Aires: Gedisa, 277 pp.

MOSCOVICI, Serge *et al* (1986): *Psicología social II. Pensamiento y vida social. Psicología social y problemas sociales*. 2ª reimpr., Barcelona-Buenos Aires: Paidós. ISBN: 84-7509-344-2. 747 pp.

OCKIER, Cecilia (1989) “El barrio Villa Mitre. Una singularidad dentro de la trama urbana bahiense”. *Revista Universitaria de Geografía*, Bahía Blanca, Argentina: Editorial de la Universidad Nacional del Sur, vol. 4, n° 1 y 2, p. 1-37. Universidad Nacional del Sur, Departamento de Geografía y Turismo. ISSN: 0326-8373.

TORRERO, Mariana (2005) *Variabilidad hidroclimática y actividades antrópicas en la cuenca inferior del arroyo Napostá Grande*. Tesis de licenciatura en Geografía, director: Alicia Campo, Bahía Blanca, Argentina, Departamento de Geografía y Turismo, Universidad Nacional del Sur, inédito, 243 pp.

VASILACHIS DE GIALDINO, Irene. [Coord.] (2007) *Estrategias de investigación cualitativa*. 1ª reimpr., Barcelona-Buenos Aires: Gedisa. ISBN: 978-84-9784-173-3. 277 pp.

**Anexo**

**Cuadro 1**

**Aspectos significativos de los relatos de vida de los entrevistados**

Entrevistas	Palabras reiteradas	Frases significativas	Interrogantes
N°1:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Percepción/vivencias</li> <li>• Inundación</li> <li>• Escurrimiento</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “... la percepción lleva más a las vivencias porque hay gente que no ha vivido la inundación pero tiene la percepción de quienes se lo contaron”.</li> <li>• “En la inundación del ’44 me acuerdo de la inundación del Napostá</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vivencias, ¿cuáles?</li> <li>• ¿Qué importancia tiene la percepción de los vecinos?</li> </ul>
N°2:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inundaciones</li> <li>• Sociedad de fomento</li> <li>• Alambrado</li> <li>• Resguardo/temor</li> <li>• Crecidas/agua</li> <li>• Barro/suciedad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “No sabés lo que era, desbordaba por completo... era peligroso”.</li> <li>• “Recuerdo ataques de nervios porque había gente muy mayor y que había que ponerla a resguardo, los hijos se desesperaban”.</li> <li>• “Está bueno el entubado, porque eliminó mucha suciedad”.</li> <li>• “... nos bañábamos, pescábamos mojarritas. Antes no estaba contaminado, el agua era límpida, corría y corría. Lo usábamos todos los chicos”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peligro: ¿Qué consecuencias generaba el desborde? ¿Para quiénes representaba un peligro?</li> <li>• Resguardo: ¿A quiénes se resguardaba? ¿de qué?</li> </ul>

<p>N°3:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desagües</li> <li>• Caos/Incertidumbre</li> <li>• Miedo/Peligro/Doloroso</li> <li>• Desarrollo urbano</li> <li>• Entubado</li> <li>• Anegamiento</li> <li>• Inundaciones</li> <li>• Vulnerabilidad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “... la percepción de los actores sociales es relevante antes las situaciones de riesgo, por la carga emotiva e histórica que hay en cada uno”.</li> <li>• “... en el habitante -te lo digo por la percepción que tenían mis padres- está siempre ese miedo, esa incertidumbre ante las primeras lluvias”.</li> <li>• “Cuando la ciudad empezó a crecer... empezó a asfaltarse, ante una lluvia el agua venía y bajaba buscando la pendiente natural y los cauces naturales hacia el arroyo... nos inundábamos con cuatro gotas”.</li> <li>• “Recuerdo como algo doloroso que cada uno en sus casas tenía un lugar, así como mis padres tenían el altillo, estaba latente siempre ese peligro”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Qué significan las emociones? ¿Cómo influyen en la percepción social?</li> <li>• Inundaciones: ¿Cuáles son los sentimientos que afloran? ¿constituyen eventos significativos?</li> <li>• Resguardo: ¿ante qué hechos? ¿Cómo lo hacían?</li> </ul>
<p>N°4</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inundación/llovía</li> <li>• Plaza. Agua/arroyo</li> <li>• Maldonado/Canalizado</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Me acuerdo que cuando llovía, en esta calle, esto era un mar”.</li> <li>• “...se inunda la plaza porque el arroyo rebalsaba”.</li> <li>• “Yo tenía un compañero que vivía en Caseros y marcaron la marca del agua hasta donde llegaba a la altura de un metro”.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recuerdos: ¿Qué significa que la calle era “un mar”?</li> <li>• ¿Por qué se esperaba la inundación?</li> </ul>

**Fuente:** Elaboración propia sobre la base de entrevistas efectuadas a vecinos de los barrios Napostá y Villa Mitre en la ciudad de Bahía Blanca.